

57° annata Prezzu 1,40 €

C.P. 0427 C 82046 ISSN 1262

www.arritti.corsica



## Gilles Simeoni, entre soutiens et critiques



## «On ne peut pas conditionner l'issue du processus à l'unanimité totale » Gilles Simeoni

Atlas marocain, Grèce, Lybie **Trois catastrophes naturelles encore jamais vues**p. 4



Crash de la Caravelle Ajaccio-Nice, 50 ans après **Toujours dans l'attente de vérité** p. 5

# U chi piacè E fàvule di Natale Rochiccioli

U pueta Natale Rochiccioli hà scrittu mondu fole, burle, macagne è tan'altri scritti. Frà i quali ste fàvule magnifiche, dette « E fàvule di Natale Rochiccioli».



## Cara culumbara

ui culombi si tenìanu cù un'amicizia rara in la stessa culumbara... Unu

- Hè cusì stretta a nostra càbbia, ùn vi stunate, amicu ch'e abbia voglia d'andà à scopre quachì paese

scunnisciutu. Pochi ne cunnoscu ùn issendu mai isciutu... da stu tafone, vera prighjone.

- Amicu, mi lasciate solu par corre da paese à paisolu, attente... u perìculu vi minaccia. Pocu fà, anu apartu a caccia...
- Ùn vi ne fate, vi racuntaraghju e mo passate.

U viaghju cumminciò male... cù u Maistrale ci lasciò piume è quasi l'ale. Venti è acqua in la notte scura, fretu,

U lindumane in la machja, ind'una calarella\* s'incappia... hà tantu sbattulatu chì in fatta fine, anu lintatu e setine

S'alluntana... Cù un cappiu da cullana, ebbe à scumbatte cù un falchittinu. Fù salvatu da un'altana chì fece scappà l'assassinu...

Hà cridutu d'esse sicuru in quellu ortu... A fròmbula d'un zitellu u frumbula mezu mortu.

Hà finitu par capisce, riintrendu in culumbara, chì l'amicizia hè una cosa rara...

#### Muralità

In lu mondu ci hè tazzeghju... Sè tu sè in circà megliu È s'ellu soffia u Maistrale Sarra a to porta, è punta u farriale.

\* Calarella : cappiu fattu cù e setine cavalline (u crinu) messu in la machja

## Accapu di a reddazzione

## Masha

n annu fà, u 16 di sittembre 2022, Masha Jina Amini, d'urigine curda iraniana, s'hè spenta trè ghjorni dopu à avè ricevutu colpi è batterchjate da a pulizza religiosa in Iranu. Avìa 22 anni. Sunnìava d'un mondu lìberu, bramendu di pudè fà studii per esse duttore.

Masha purtava male u so velu. Si vedìanu un pocu i so capelli. Hè ciò chì li hè statu rimpruveratu. L'iraniani, omi è donne, un ne ponu più di sta pulizza repressiva è intullerante. Sùbitu dopu à avè amparatu a nutizia di a morte di a ghjuvanotta, u pòpulu iranianu s'hè rivultatu. Manifestazioni si sò multiplicate. E donne, caccièndusi u velu in carrughju, brusgièndulu, taglièndusi i capelli, ballàvanu, cantàvanu, tuttu ciò chì li hè difesu... A rivolta s'hè sparsa à tuttu u paese. Eri è oghje, u regime islamistu di i Mollah ùn hà chè una sola risposta: a ripressione. Tirendu nant'à i manifestanti, anu tumbatu donne, ma dinù zitelli è omi, arrestati, torturati, lampati in e so càrcere senza prucessi... Ma nunda ùn pianta a rivolta. Un annu dopu, si vèstenu sempre di pantalone certe donne, capelli à u ventu, capu altu è fieru, affròntanu i so boi. Oghje, cù greve da tutte e mamme, u Curdistanu iranianu hè in bullore. U guvernu hà pruvatu d'impedisce e manifestazioni, hà arrestatu u babbu di Masha ch'appruntava una cerèmonia in umagiu à a so figliola, in a so cità di Saqqez, à l'ueste di u Curdistanu. Anu imprigiunatu dinù u so zìu, pò tagliatu internet, per impedisce i manifestanti di cumunicà nant'à i retali suciali è di dassi appuntamentu. Eppuru, sò millaie di personi à essesi adunite in giru à a so tomba, per cantà è cummemurà a zitella ch'ella era, libera

In un annu, in Iranu, sò parechje centinaie di donne, zitelli, omi à esse stati tombi, suvente di spinu, vittime nucente è simbòliche d'una rivolta di curagiu. Parechje decine di millaie torna sò stati arrestati, centinaie sò stati torturati. Hè natu un muvimentu chjamatu «Donna Vita Libertà», un mughju intesu in tuttu u paese. 582 personi sò state impiccate in 2022, sìa una crèscita di 75% di l'esecuzioni per raportu à u 2021. Frà i quali omancu 71 zitelli, secondu à l'associu Human Rights. Millaie di zitellette dinù sò state avelenate cù gasi tòssichi in e scole iraniane.

A sola risposta di i Mollah hè a viulenza di e so forze di pulizza. Ma nunda ùn face. Cuntinuèghjanu e donne à cacciassi u velu. Ghjè una manera di salutà a memoria di Masha è di tutti quelli morti sott'à e palle di un regime arcàicu è barbaru. L'autorità un sà più cumu fà per impedisce u numaru crescente di donne chì ricùsanu di piattassi i capelli. A so rivolta hà fattu nasce una rivolta più generale in Iranu è i manifestanti chiàmanu à cambia u regime accusatu micca solu di ripressione contr'à e donne, ma dinù d'affannà u pòpulu sucialmente, di pettu à a crisa ecunòmica per via di e sanzioni internaziunale contr'à u nucleariu iranianu. A munetta iraniana hà persu 90% di u so valore in deci anni. L'Iranu si sfonda di più in più. Un prugettu di lege per «Sustene a cultura di u hijab è di a castità» hà da esse prisentatu sti pochi ghjorni à u parlamentu. Prevede sanzioni più forte contr'à a viulazione di a lege. Corciu pòpulu iranianu!

Fabiana Giovannini.

#### Cap'articulu Par François Alfonsi



## **Gilles Simeoni**

## **Entre soutiens et critiques**

Les soutiens de Gilles Simeoni sont nombreux et forts dans la société corse. En témoignent aussi bien le succès de la rentrée politique de Femu a Corsica à Aleria le 3 septembre dernier que le déroulement de la visite préparatoire de Gérald Darmanin, prélude à celle annoncée pour la fin du mois du Président de la République Emmanuel Macron. Mais Gilles Simeoni est aussi la cible de nombreuses attaques, de plus en plus virulentes.

evant les maires rassemblés, le ministre de l'Intérieur a pu constater à quel point ces élus, dans leur diversité, faisaient corps avec la démarche d'autonomie menée par l'Exécutif de Corse. D'aucuns espéraient que les voix discordantes seraient nombreuses, prenant appui sur l'opposition affichée du Sénateur de la Corse du Sud, Jean Jacques Panunzi, ou se laissant entraîner par les caciques de l'ancienne majorité, tels Paul Marie Bartoli à Prupià ou Ange Santini à Calvi.

Ces trois «ténors» de la politique insulaire ont été bien seuls à entonner le refrain du soutien à la position «ultra-light» défendue par le groupe de droite de l'Assemblée de Corse, qui voudrait réduire la réforme constitutionnelle annoncée au remake « d'une autonomie de façade», sous le contrôle direct du Parlement français, sans autre pouvoir que celui d'attendre le bon vouloir de Paris.

Cette position n'a visiblement fédéré personne, et son rejet massif par l'Assemblée de Corse n'a fait l'objet d'aucune sorte de réserve. S'il persistait à s'appuyer sur ces élus minoritaires, le gouvernement irait droit à l'échec. Mais les jeux ne sont pas faits et les tractations vont aller bon train.

Sur l'autre flanc de l'échiquier politique, parmi les nationalistes «radicaux», les positions se raidissent et expriment de plus en plus de critiques.

L'éditorial du dernier numéro paru du Ribombu dépasse même les bornes du «patriotiquement correct». Appuyant son propos d'un montage photographique montrant Gilles Simeoni cinglé d'une écharpe tricolore, il l'accuse d'avoir amalgamé banditisme et clandestinité pour avoir déclaré au Monde, en réponse au journaliste Jacques Follorou, «l'installation sur l'île de voyous au début des années 80, ainsi que la clandestinité nationaliste, ont été des éléments de déstructuration».

Le FLNC des affrontements fratricides des

années 90 n'a-t-il pas été un «élément de déstructuration » de la société corse, au point qu'il a fallu aller jusqu'à la signature des accords de Migliacciaru pour les arrêter? S'est-il cumulé avec le banditisme dont la Brise de Mer était alors l'expression principale? Affirmer qu'ils ont été concomitants n'est pas les assimiler l'un et l'autre! Mais la rédaction du Ribombu renchérit: «ce propos tend à criminaliser le mouvement national et la lutte armée » et il dénonce ensuite « un nouvel acte de reniement et d'alignement sur les lignes rouges (posées par l'État)». Dans le collimateur de cet édito au vitriol il y a donc la perspective d'un accord avec l'État sur un statut d'autonomie. Quel qu'il soit, il sera négatif aux yeux de cette fraction du mouvement national, qui renoue ainsi avec la tradition de 1982 quand la première campagne électorale de l'Assemblée de Corse avait été dénoncée par le fameux slogan «a Tràppula».

Sauf qu'aujourd'hui la mise en place par François Mitterrand de la première Assemblée de Corse est unanimement saluée comme une victoire du mouvement national, dont les tenants de la lutte de libération nationale s'attribuent bien souvent le mérite principal, évoquant l'action des « patriotes qui ont payé le prix fort ».

Dans la négociation qui se joue avec l'État, certains semblent avoir d'ores et déjà décidé de jouer la carte de la surenchère. En fait, aucune attitude a priori ne doit se substituer à l'analyse qu'il faudra faire, texte en main, du résultat de la négociation en cours. Pour décider ensuite si, oui ou non, il représente une avancée pour le peuple corse.

nº 2809 • 21 di sittembre 2023 **Arritti** • 3

Atlas marocain, Grèce, Libye

## **Trois catastrophes naturelles** encore jamais vues

#### tlas marocain: un puissant séisme endeuille durement le peuple berbère

Le Haut Atlas est une chaîne montagneuse qui s'étend sur plus de 500 kilomètres au sud de Marrakech, avec plusieurs sommets à plus de 4.000 mètres d'altitude. Dans ces montagnes trop peu connues ici, qui façonnent des paysages qui ressemblent à la Corse, les villages d'altitude sont les foyers du peuple amazigh. La terre y a tremblé et détruit les habitations, causant la mort de milliers d'habitants.

Abandonnés par le Maroc du littoral, souséquipés, vivant dans un habitat ancien sommaire, rendu inaccessible par les conséquences du tremblement de terre sur un réseau routier suranné, les amazighs ont dû faire face seuls. Pas ou peu d'hôpitaux et de médecins, et, facteur aggravant, les restrictions imposées par le pouvoir du Maroc à la venue de secours extérieurs pour renforcer les recherches et soigner les milliers de blessés: le bilan est terrible pour le peuple amazigh du Haut Atlas.

Ce séisme et ses conséquences marqueront durablement les esprits. Les berbères, faute de pouvoir réel, vont reconstruire leur pays en nourrissant le sentiment d'avoir été abandonnés. Leur aspiration à l'autonomie, fondée sur une culture autochtone ancestrale, en sera renforcée. Mais beaucoup aussi seront poussés vers les chemins de l'exil comme des dizaines de milliers avant eux qui ont fui la misère.

#### Grèce: incendies géants et inondations meurtrières

160.000 hectares détruits par les flammes, une douzaine de victimes: le bilan des incendies en Grèce en 2023 dépasse tous les bilans les plus catastrophiques enregistrés année après année. Cinq fois plus de surface de forêts détruites qu'une «année normale» qui déjà embrasait la végétation en la menaçant à terme d'extinction tant les surfaces détruites sont grandes. Cette année, la situation a été totalement hors de contrôle, sous la pression du réchauffement climatique qui s'emballe en Méditerranée. Arrivera-t-on à la fin du siècle à des paysages méditerranéens devenus lunaires?



Maroc, Grèce, Libye... L'effort de prévention et d'anticipation doit redoubler: demain nous serons touchés à notre tour, c'est une certitude.

Ou bien réussira-t-on à mobiliser efficacement tous les peuples de Méditerranée pour lutter contre les effets destructeurs du réchauffement climatique?

Car la destruction par le feu a été redoublée par les inondations torrentielles qui ont déferlé fin août sur la Thessalie, au nord du pays. Le phénomène météorologique est là encore exceptionnel, lié au niveau anormalement élevé des températures de l'eau de mer à la fin de l'été. Plus d'évaporation est liée à cette température élevée, qui sature en humidité l'atmosphère, et provoque une pluviométrie démentielle qui submerge les rivières et les villes qui les bordent. Là encore, de nombreuses victimes sont à déplorer.

Ce qui est arrivé en Grèce est un avertissement pour tous, en Corse, en Sardaigne, en Catalogne, et partout en Méditerranée.





#### Libye: la plus grande catastrophe climatique jamais vue

En Lybie, les victimes se comptent en milliers et même dizaines de milliers après des inondations jamais vues dans ce pays habitué aux pires sécheresses. Mais le phénomène météorologique générateur de pluies diluviennes en fin d'été en Méditerranée a provoqué sur les reliefs autour de la ville de Derna un déluge qui a emporté routes, infrastructures et habitations, y compris des immeubles entiers. Les images prises par le survol des drones donnent la mesure de ce désastre épouvan-

Cet évènement s'est produit à l'autre extrémité du bassin méditerranéen, mais chacun comprend bien qu'avec son relief accidenté, et sa grande façade maritime, la Corse est parmi les plus fragiles si un tel cyclone se formait au large de ses côtes.

Pour l'heure les incendies sont restés limités et les phénomènes climatiques se sont manifestés ailleurs. Mais l'effort de prévention et d'anticipation doit redoubler: demain nous serons touchés à notre tour, c'est une certitude. **F.A.** 

### Crash de la caravelle Ajaccio-Nice 50 ans après

# Les familles des victimes attendent toujours la vérité

**Encore un. Toujours un de plus.** Un énième article sur le crash de la caravelle Ajaccio-Nice le 11 septembre 1968 à 9h34. 95 victimes, dont 13 enfants. Ne reste-t-il que des chiffres de cette matinée du 11 septembre 1968? Les préjudices ne sont-ils seulement indemnisables qu'en évaluant, en chiffrant la douleur? Assurément non. Non, car la douleur ne saurait se résumer à un chiffre. Non, car 55 ans après le crash, les familles attendent toujours que l'État reconnaisse enfin la responsabilité qui est la sienne.

Par un courrier en date du 26 septembre 1969, Michel Debré, alors ministre d'État en charge de la défense nationale, adressait un courrier aux familles de victimes évoquant des «rumeurs circulant en Corse, imputant la responsabilité de la perte de la caravelle Ajaccio-Nice, survenue le 11 septembre 1968, à un tir de missile».

Or, en 2021, il était procédé à la déclassification des archives et à la levée du secret défense, comme un aveu de culpabilité 50 ans après. Ainsi, l'État, enveloppé du noir manteau de ses deux ailes, reconnaît à la barre sa responsabilité. Pourtant, la documentation n'est toujours pas accessible ou a été détruite.

Tant de chemin parcouru, car ce sont bien les actions répétées de l'association des victimes de la caravelle Ajaccio-Nice (AFVCCAN) qui ont

conduit à dessiller les yeux de l'État. Depuis 1968, 8 présidents de la république se sont succédés et pas un seul n'a daigné convier les familles de victimes. L'association n'a jamais entendu se vautrer dans le fauteuil brûlant de honte des ors de la république, mais le mépris affiché de la part de l'État est tout de même notable. Il est venu le temps de «raisonner la raison d'État» pour reprendre la formule de la Professeure Delmas-Marty.

Pour ne jamais oublier, les mots raisonnent tous les 11 septembre et Matthieu Paoli, président de l'association, réitère, assène, martèle avec force que la responsabilité de l'État est établie par le tir d'un missile sur l'avion. Mais les mots ne suffisent plus. La douleur, l'injustice criante, cette rage, comme de la rouille qui remonte des poignets jusqu'au cœur, doit être entendue par la République. Depuis 55 ans, les familles de victimes sont dans l'impossibilité de faire leur deuil.

La caravelle fait partie de l'histoire de la Corse. À cet égard, les autorités insulaires en ont toujours pris la mesure. Le prési-

Monateur,

Des rumeurs continuent à sirculer imputant à de reparabilité dans la dispare pour de super de la Super

dent du Conseil

exécutif de Corse, Gilles Simeoni, la présidente de l'Assemblée de Corse, Marie-Antoinette Maupertuis, assurent leur soutien, à l'oral comme à l'écrit par des courriers à la présidence de la république. Une motion de soutien a été votée à l'unanimité en 2021 par Romain Colonna, conseiller territorial à l'Assemblée de Corse. Une motion de soutien a bien sûr été votée à l'unanimité également à l'Assemblea di a Ghjuventù en 2022.

Reste que l'armée française et Air France demeurent sourds face aux demandes répétées des familles. Pourtant, la justice a compris et les investigations menées dans le cadre de l'instruction en cours sont dirigées vers ces exigences de justice et de vérité. Il faut organiser une immersion afin de prendre en photographie la carlingue de l'avion et enfin constater l'impact du missile sur la caravelle. Une telle plongée est techniquement possible. L'armée doit rendre possible les investigations techniques en autorisant l'accès aux pièces.

**Depuis 50 ans, les actions menées** par l'association sont une leçon de dignité. Malheureusement, certains membres sont décédés avant d'entendre la vérité. À la lumière de la réflexion d'Albert Camus dans Les justes, les membres de l'association

des victimes de la caravelle ont compris qu'il ne suffisait pas de dénoncer l'injustice, mais qu'il «fallait donner sa vie pour la combattre». Beaucoup de descendants ont donc rejoint l'association pour que le combat continue. Que les autorités sachent que les familles de victime n'abandonneront jamais. Aucune temporalité, aucun pouvoir politique, aucune forme de régime ne mettra un terme à notre combat.

Jamais. ■

**Anne-Laure Marietti.** 

nº 2809 • 21 di sittembre 2023 ARRITTI • 5





Le président de l'Exécutif avant la venue du Président de la République

## « On ne peut pas conditionner l'issue du processus à l'unanimité totale en Corse »

«Je refuse les lignes rouges du Gouvernement, ce n'est pas pour imposer les miennes» a dit le président de la Collectivité de Corse sur le plateau de France 3 Via Stella au soir de la visite en Corse du ministre de l'Intérieur Gérald Darmanin. Première visite depuis longtemps, après moults atermoiements de la part du gouvernement. Le ministre, lui, ne s'est pas exprimé publiquement. La parole, c'est le Président de la République, Emmanuel Macron qui la prendra durant son voyage dans l'île à l'occasion du 80e anniversaire de la libération de la Corse, du 27 au 29 septembre prochain. La majorité territoriale reste sur l'état d'esprit affiché depuis le début de ce processus, déterminée et patiente, sans craindre le débat avec l'État. Gilles Simeoni s'est livré à nos confrères sur Corsica Sera. Extraits.

u terme de cette visite éclair du ministre de l'Intérieur avec qui vous vous êtes entretenu à deux reprises, sur quelle impression restez-vous?

D'abord une impression positive notamment tirée de la réunion avec les maires de Corse, également de la réunion de la présidente de l'Assemblée de Corse et les présidents de groupes. Ce qui est acquis aujourd'hui c'est, qu'au moins dans l'esprit du ministre de l'Intérieur, la nécessité d'une solution politique, d'un accord politique global et d'un statut d'autonomie, est acquise. C'est un point positif. Il ne l'avait jamais dit de façon aussi claire, et il a d'ailleurs pu s'apercevoir - notamment lors de la réunion avec les maires - que y compris chez les maires qu'il convient bien sûr d'impliquer pleinement dans le processus, notamment dans les dimensions fiscales, financières et de la clause générale de compétences, que la majorité des maires est favorable à un statut d'autonomie. Maintenant, reste une partie importante, voire essentielle, quel contenu à ce statut d'autonomie? Et quel contour pour la solution politique globale indispensable.

#### À ce stade, vous n'avez pas d'informations sur les intentions de l'État sur ces sujets-là?

On a noté un état d'esprit. Ce qu'a dit le ministre Darmanin, aussi bien publiquement que dans les différents échanges que nous avons eus, c'est que ce serait le président de la République, au moment de sa venue,



prévue pour les 27 et 28 septembre prochain, qui ouvrirait le spectre de la discussion dans la deuxième phase du processus.

## Deuxième phase qui s'étalerait sur quel calendrier?

Un calendrier nécessairement resserré, sans doute de quelques mois, puisqu'il est également acté que la révision constitutionnelle concernant la Corse interviendra avant la fin de l'année 2024.

Visiblement, le projet «Autunumìa», voté par une large majorité, ne convient pas au pouvoir central, est-ce que vous avez eu l'occasion de le défendre auprès du ministre? Ça a été un des objets principaux de mes entretiens avec lui, lui présenter la délibération, lui expliquer ce qu'est notre état d'esprit de façon générale, et aussi réafirmer que le respect du fait majoritaire, le respect de la démocratie, impliquent que cette délibération soit prise en compte. Peut-être pas dans sa totalité, il y a une place bien sûr pour la négociation, et je pense qu'il est nécessaire de trouver des points d'équilibre le plus largement possible...

#### Donc vous êtes prêt au compromis?

Je suis prêt à faire ce qu'il y a à faire pour que la Corse puisse tourner la page de 50 ans de logique de conflit, et qu'elle puisse **Currilingua 2023** 

# A terza edizione : andate à corre pè a lingua corsa!

**U prima d'uttrovi di u 2023, u cullettivu Parlemu Corsu** urganiseghja pè a terza volta a so corsa annuale, sta volta trà Bonifaziu è Sartè. L'ultima edizione di a corsa ha raccoltu guasi 500 personi è più di 21.300 èuri sò stati distribuiti à prò di prugetti in lingua corsa.

s'engager résolument sur les chemins de l'espoir, de l'émancipation. Ça passe aussi, incontestablement et indiscutablement, par la prise en compte de ce qui est fondamental pour nous, ce pourquoi nous nous sommes battus depuis 50 ans, et ce pourquoi aussi les Corses nous ont mandatés.

## Est-ce qu'il y a des lignes rouges? La notion de peuple corse par exemple?

Vous le savez, j'ai expliqué au Gouvernement, et à l'État en général, qu'on n'allait pas vers une négociation d'une importance comme celle que nous menons, avec des lignes rouges. Je refuse celles du Gouvernement, ça n'est pas pour imposer les miennes. Par contre, un certain nombre de points fondamentaux, ils sont repris dans la délibération, nous avons vocation à les défendre. Nous avons aussi vocation à élargir, y compris au-delà de celles et ceux qui ont voté cette délibération. Je rappelle que ce n'est pas seulement la majorité territoriale qui a voté la délibération. Il y a près de 75 % de l'Assemblée qui a voté, et je rappelle en forme de sourire, qu'il n'y a eu aucun des textes de lois votés par le gouvernement dans le cadre de la mandature actuelle, qui a pu bénéficier d'une telle majorité. Maintenant, notre devoir, notre responsabilité, sont de rechercher des points d'équilibre y compris avec d'autres forces politiques, et c'est ce que nous allons essayer de faire.

#### Justement, l'absence d'accord ici en Corse mettrait fin au processus parlementaire prévu, c'est une éventualité que vous intégrez?

On sait que c'est un parcours d'obstacles qui est devant nous et qui est difficile. Mais on ne peut pas conditionner l'issue du processus à l'unanimité totale en Corse. La démocratie c'est aussi la diversité, il y a des gens qui ne sont pas d'accord en Corse, et puis il y a un fait majoritaire qui doit être pris en compte. Et notre responsabilité c'est d'aller au de-delà de ce fait majoritaire et d'essayer de trouver des points d'équilibre. Le chemin est étroit, mais il existe.

## Le Président de la République devrait venir à la fin du mois, allez-vous le rencontrer avant sa visite?

Si j'en ai l'occasion je le ferai volontiers, notamment pour réaffirmer l'importance qu'il y a à trouver le chemin de la paix irréversiblement enracinée, de la prise en compte de l'existence de notre peuple, et de la construction d'un présent et d'un futur heureux pour la Corse.

scopu di ss'iniziativa hè di «cuntribuì à l'ilaburazioni prugrissiva, in Còrsica, d'una sucità bislingua» spieca Micheli Leccia di u cullettivu Parlemu Corsu. Hè per quessa ch'ellu «accodda solda cù l'ugittivu di finanzà prugetta maiori à favori di l'usu di u corsu». U cullettivu scumparte dopu ssi soldi trà sfarenti prugetti ch'ellu hà selezziunatu.Parlemu Corsu adunisce 800 membra, frà i quali 618 parsoni, 115 associa è 112 gruppa culturali o artisti. Hè un associu assai attivu nant'à u terrenu.

## Un pèriodu impurtantissimu pè a lingua corsa

A Currilingua hè un sìmbulu di un pèriodu impurtante per a lingua corsa. A nostra lingua ùn hè mai stata cusì tantu in cori à e preoccupazioni di i Corsi è di a classa pulìtica. Incù iniziative chì sò rimesse à u ghjornu, cum'è Scola Corsa dapoi u 2021. Ne avemu parlatu assai in parechji nùmari d'Arriti: incù trè classe aperte è un'aspittera di cuntrattualisazione di u Statu francese, parechji zitelli ricèvenu oghje un insignamentu immersivu in lingua corsa è si còntanu digià i prugressi.

L'evenimentu di a censura di u rigulamentu di l'Assemblea di Corsica da u tribunale di Bastia, à a dumanda di u prefettu, annantu à l'usu di a lingua in l'emiciculu, ramenta à chì puntu scumbatte pè a lingua corsa hè necessariu. È quantu tuttu ciò ch'hè statu custruitu hè fragile è deve esse sustenutu. I locutori in lingua corsa sò oghje più chè mai mubilizati pè a salvezza di a lingua è di u so patrimoniu.

U culittivu Parlemu Corsu lampa una chjama pè e scrizzioni à a Currilingua 2023: sèmplice citatini, scole, associ, gruppi culturali, squadre spurtive, imprese, sindicati, cumerci o ancu gruppu d'amichi... scrivìtevi! Più saremu numarosi è più si sparghjerà a lingua



#### Cumu participà à a corsa?

Vi tocca à riservà unu o parechji chilòmetri, dirittamente annantu à u situ di u cullettivu Parlemu Corsu. U prima d'uttrovi, l'incontru si farà in Bonifaziu à 10 ore di mane, à u Turiun pè a partenza, è pò, currete!

A corsa annuale hè nanzi tuttu un sìmbulu forte pè a lingua corsa. Cum'è u cullettivu Parlemu Corsu a spiega, ùn si tratta micca di una cumpetizione mà di una corsa incù un tistimoniu à trasmette: «Hè una corsa chì si voli fistiva, chì voli impignà u più pussìbuli d'aienti è chjamata à crescia d'un annu à l'altru! Tutti i chilòmitri una parsona diffarenti devi trasmetta u tistimoniu» spieca torna Micheli Leccia. Da sapè chì, cum'è tutti l'anni, ritruverete una squadra d'Arritti à a partenza di a corsa u prima d'uttrovi! È sè vo vulete rinfurzà a nostra squadra, site invitati à raghjùnghjeci! (mandàteci un messagiu nant'à u nostru Messenger o u nostru situ). Vinite à sustèneci è à incuragisce i curridori! Aiò! Currimu pè a nostra lingua! ■ Lea Ferrandi.

**\** 

Per scrivesi à a Currilingua : https://parlemucorsu.corsica

nº 2809 • 21 di sittembre 2023 Arritti • 7



Ghjocu à pallò

# Bilan de rentrée pour le SC Bastia et l'AC Aiacciu

es deux équipes évoluant en Ligue 2 ont été particulièrement actives lors du mercato d'été 2023/2024. Le Sporting Club de Bastia commence la saison avec douze recrues, ce qui en fait le quatrième club de Ligue 2 ayant le plus recruté. Le SCB a pu recruter parmi les joueurs de Ligue 1, selon la volonté de Régis Brouard qui avait déclaré vouloir «recruter des joueurs expérimentés» en conférence de presse.

On note le recrutement de Dimitri Liénard, milieu de terrain en provenance du RC Strasbourg ayant inscrit son premier but lors du match contre Valenciennes le 12 août et le recrutement de Facinet Conte, jeune attaquant de 18 ans, recruté en juin, a lui aussi inscrit son premier but contre Troyes le 26 août, avant de doubler la mise. On note également les débuts du bastiais Julien Maggiotti formé au Gallia Club de Borgu et ancien milieu de terrain du Stade Levallois, qui s'est engagé au SCB pour trois ans en juillet. Parmi les recrues Charles Traoré défenseur latéral (Ligue 1), Florian Bianchini (Ligue 2), Cheik Keita (Ligue 1) et Romaric Yapi. Ce mercato signe cependant le départ de plusieurs piliers du SCB: Kevin Schur, l'un des plus anciens joueurs du SCB, Sébastien Salles-Lamonge, Maguette Diongue, Franck Magri, Kevin Van Der Kerkof acheté par le FC Metz, Kylian Kaiboue, Anthony Robic, Loyd Palun et Joris Sainati. Pour l'AC Aiacciu, on peut noter le recrutement de Yacine Bammou, international marocain, et le milieu offensif dijonnais Valentin Jacob. Stephen Quemper, ancien du SCB ayant participé à la remontée du club dans le milieu professionnel est également transféré à l'ACA pour deux ans.

**Depuis le retour du championnat** le 5 août dernier, le Sporting a connu des débuts plutôt positifs en flirtant un temps avec la tête du classement de Ligue 2, après deux victoires contre Valenciennes et Troyes, deux nuls contre Concarneau et Grenoble et une défaite à Amiens. Avant la trêve internationale, Régis Brouard s'était d'ailleurs



exprimé avec satisfaction en conférence de presse le 2 septembre, dressant un bilan encourageant pour ce début de championnat: «C'est un bilan très satisfaisant, au bout de cinq journées avoir 8 points. Il y a eu cette période de mercato avec beaucoup de mouvements, maintenant on a 15 jours pour remettre tout ca dans l'ordre avec les nouveaux joueurs qui sont arrivés. On est très heureux d'avoir ces 8 points.» Mais la lourde défaite à Furiani contre Laval, désormais leader, est venue doucher tout le monde... Il va falloir travailler et trouver des automatismes entre tous les nouveaux si Bastia veut nourrir l'ambition de remonter en Ligue 1. Et cela, très vite, dès le déplacement à Angers pour rassurer ses supporters!

Le retour en Ligue 2 s'avère plus compliqué pour l'ACA qui se classe seizième avec 6 points, avec une défaite contre Caen, trois nuls contre Rodez, Bordeaux, Dunkerque et une victoire contre Quevilly, avant de recevoir lui aussi une correction 3-0 à Guingamp le 18 septembre.

Les incidents survenus lors de la rencontre contre les Girondins de Bordeaux le 21 août et l'irruption d'une soixantaine de supporters bordelais en tribune ajaccienne alors interdits de déplacements ont également compliqué ce début de saison. Ces incidents ont entrainé la fermeture totale et immédiate de Timizzolu et la fermeture des tribunes pour le match contre Dunkerque. La commission de discipline de la LFP a statué sur l'ACA le 06 septembre et a décidé de sanctionner le club d'un match à huit clos (déjà effectué face à Dunkerque), d'un point avec sursis et de la fermeture de la tribune Faedda pour un match.

Bastiais et ajacciens sont particulièrement sanctionnés par les instances du football français. Ils n'ont donc pas droit à l'erreur car cela peut être très préjudiciable en fin de saison. Le moindre point comptera. Bastia, avec la lourde suspension de son gardien titulaire, Johny Placide, en sait quelque chose!

Nos deux équipes fanions s'affronteront lors du premier derby de la saison à Aiacciu le lundi 2 octobre malgré un probable arrêté préfectoral interdisant le déplacement des supporters bastiais. Hélas!

Pauline Boutet-Santelli.

Pensez-y!

Vous pouvez vous abonner en ligne www.arritti.corsica/abbunamentu





Max Simeoni nous a quitté mais sa présence nous habite. Arritti qu'il a fondé et auquel il était très attaché, veut faire perdurer sa plume hebdomadaire. Nous maintenons donc sa page habituelle et vous proposerons des éditoriaux d'archives qu'il a écrit à différents moments de l'histoire de Corse. Il continue à nous instruire. Aujourd'hui, c'est un collector: le premier numéro d'Arritti, paru le 8 décembre 1966. Il faut bien sûr le resituer dans son contexte, il y a 57 ans, «une espèce de petit miracle », «un appel au combat », annonçait Max...

## Premier numéro

## par Max Simeoni



I s'agit, lecteurs, de vous présenter ce journal.Il émane en ligne directe de la Revendication Insulaire de ces trois dernières années dans ses manifestations les plus diverses. S'il est le témoin de sa vitalité, il est aussi une espèce de petit miracle. Les mili-

tants de la «Cause Corse» ont toujours souffert amèrement de l'absence d'un organe à la voix claire et pure au service de cette cause. L'entêtement de quelques-uns, tel que seule la foi peut l'engendrer, a réalisé cette impérieuse nécessité malgré toutes les difficultés qui n'ont pas été uniquement d'ordre matériel.

Il est l'œuvre d'une équipe solide, faite d'hommes différents, mais libres, lucides, ouverts et que déjà leur idéal a cimenté. Ce noyau a l'ambition de faire converger et de regrouper autour d'« Arritti» toutes les aspirations, toutes les énergies, toutes les forces régionalistes valables.

«ARRITTI» est un appel à tous les Corses de bonne volonté, à tous les amis de la Corse, à tous ceux qui aiment ce pays pour ce qu'il a été, pour ce qu'il est, à tous ceux qui ont choisi d'y vivre ou simplement qui regrettent de ne pouvoir y vivre.

«ARRITTI» est un appel au combat pour défendre ce qui mérite de l'être d'un passé glorieux et pour bâtir coûte que coûte la Corse viable de demain, celle de nos enfants enfin prospères et toujours fiers de leur sol natal.

«Arritti» est prêt à défoncer les obs-

tacles qui s'opposeront à cet avènement.

Et à tout seigneur, tout honneur: d'abord le clan – qui a une explication sociologique – il est le phénomène insulaire du sous-développement – mais il n'en est pas moins un frein au progrès.

Le clan devra disparaître – perpétué par des maires corses, il devra périr par d'autres mains corses! Ce ne sera que justice et c'est la première œuvre utile, nécessaire et indispensable, mais d'autant plus difficile qu'il est, ce clan, toléré et même utilisé par le pouvoir central.

En effet, ce dernier fait mine de le condamner mais se garde bien de le déraciner car pour ce faire, il lui faudrait résoudre le «Problème Corse», c'est-à-dire réduire le sous-développement insulaire ce qui est trop cher! À moins que Paris, un jour, ne se trouve devant un Seul clan souhaitable, celui de toute la Corse unie et dressée pour exiger que justice lui soit enfin rendue.

La doctrine régionaliste qu'entend utiliser «Arritti» est simple.

Elle a un aspect économique qui découle du bon sens: le statut spécial adapté à la Corse, région géographique naturelle, et seul département insulaire. Un statut type Sarde, par exemple, élaboré en tenant compte des données de notre île. C'est une œuvre importante qui ne peut être menée à bien qu'avec le concours de tous.

Les solutions technocratiques parisiennes et octroyées seront rejetées car elles ne sont que des solutions de colonisation plus ou moins déguisées.

Cette doctrine a un fondement humain c'est-à-dire des motivations affectives: l'amour passionné mais clairvoyant que les Corses portent à leur pays. Et ce qui augure bien de l'avenir, surtout les jeunes qui ont vocation d'être pionniers chez eux et qui ne veulent plus subir l'exode. Celui-ci ne leur assure même plus une promotion sociale individuelle d'une façon correcte.

Qui peut donc trouver à redire à ce que les jeunes Corses s'intéressent à leur Terre?

Qui peut avoir assez de dialectique pour les persuader que les problèmes économiques et sociaux insulaires ne sont pas spécifiques et à ce titre ne méritent pas des solutions spécifiques?

Et qui osera faire la Corse sans les Corses?

Les jeunes Corses entendent pouvoir rester ou retourner chez eux quand bon leur semblerait et pouvoir y vivre simplement, dignement.

Que leur importent les formules, les théories sociales, les idées politiques ou philosophiques ou les systèmes technocratiques ou administratifs!

« ARRITTI », déjà beaucoup d'entre eux le sont, et ils appellent tous les insulaires et tous les exilés à se dresser pour se grouper et pour former les bataillons revendicatifs.

Si pour ce journal, qui se veut un porte-drapeau, nous avons choisi ce titre qui est un cri de ralliement, de même que nous n'avons pas craint d'agrémenter la tête de Maure, d'une pioche et d'un fusil, les outils du pionnier, c'est que nous savons la force des convictions et la volonté de granit de la Jeunesse Corse.

Notre symbolisme ne s'effraie même pas de certains petits sourires, d'autant plus que nous en voyons beaucoup qui commencent à tirer sur le jaune. « ARRITTI », Corsi, sangue di la miseria!



### Colloque, 16 octobre à l'espace Diamant à Aiacciu

## Pour « une Corse moins pauvre demain »

Le 16 octobre prochain à l'espace Diamant à Aiacciu, se tiendra le colloque de la Coordination inter-associative de Lutte contre l'Exclusion (CLE). Il s'inscrit dans l'ensemble des manifestations liées à la Journée mondiale du Refus de la misère. « Une Corse moins pauvre demain » en est le mot d'ordre. Les volontés et les moyens de sortir de cette précarité grandissante au cœur de nos sociétés existe et sont actionnées, mais de façon trop éparse. Ne faudrait-il pas les regrouper et les coordonner en un grand plan d'action? ARRITTI appelle les décideurs à en prendre conscience.

ompre le cercle vicieux qui laisse sans réaction tant ses assauts par vagues successives désarment, c'est la difficulté. Il faut l'avoir vécu pour le savoir. Seules les personnes dans ces situations savent. Et d'ailleurs lorsqu'elles en sortent, souvent, elles se mettent au service d'associations qui œuvrent aux côtés des plus nécessiteux. Chômage, logement indigne, santé précaire, solitude... les malheurs s'enchaînent. Impossible de s'en sortir, dans l'ignorance le plus souvent des aides qui existent, dans l'incapacité à réagir, la méfiance et le rejet s'installent. On s'enfonce. Il faut alors un sérieux coup de pouce pour émerger.

Les associations sont là. Elles ne peuvent tout faire. Elles ont un grand mérite, mais elles ne peuvent s'attaquer seules aux mécanismes. Depuis des années, elles ont la connaissance du terrain qui leur a permis de tirer les bonnes analyses du phénomène. Elles reçoivent des aides des institutions, mais ça ne suffit pas. Ce qu'il faut, c'est la volonté politique de s'attaquer à l'origine du mal, pour le contraindre, le réduire de manière significative. Dur combat.

Réunir les acteurs, sensibiliser les décideurs, faire que tous réfléchissent et agissent ensemble, c'est le but des colloques de la Coordination inter-associative de Lutte contre l'Exclusion qui comprend une quinzaine d'associations de terrain\*. Présidée par le Dr François Pernin, elle prône «une approche systémique, qui bannit la dispersion trop souvent constatée et synonyme de perte de temps et d'argent considérable».

Malgré ses solidarités naturelles, notamment familiales, la Corse n'est pas épargnée. Au contraire, son développement économique trop dépendant de certains secteurs comme le tourisme et ses aléas, les crises qui se succèdent et qui font que l'île est plus vulnérable qu'ailleurs, la faiblesse de la prise en compte institutionnelle au bon niveau... tout ceci fait que plus d'une personne sur cinq aujourd'hui vit sous



le seuil de pauvreté. S'y ajoutent encore des problèmes plus spécifiques comme la spéculation foncière et immobilière qui aggrave le mal logement, la crise agricole, la crise énergétique, le coût des transports et des produits de consommation courantes etc.

Heureusement, les institutions réagissent, notamment la Collectivité de Corse: Charte de lutte contre la précarité intégrée au Padduc sous l'impulsion de Maria Guidicelli en son temps, une volonté poursuivie de manière plus offensives encore par les mandatures nationalistes, avec plusieurs délibérations, en 2016, 2017, mais aussi au travers de politiques mises en œuvre pour la santé, l'éducation, la jeunesse, le développement des territoires... De même, il existe des plans de lutte à l'échelle nationale. Force est de constater qu'il faut faire plus, d'autant que nous vivons des heures diffi-

ciles à l'échelle européenne et mondiale et que les crises s'enchainent, climatique, énergétique, économique, sociale, migratoire, politique...

ARRITTI reviendra sur ce colloque. Son programme cherche à interpeller sur des enjeux planétaires: comment la compréhension systémique du monde et le moyen d'aider aux solutions, par l'éducation populaire, la mixité sociale et intergénérationnelle, une nouvelle approche des difficultés des plus pauvres dans les secteurs de l'alimentation, de l'énergie, de l'habitat, de la santé (avec Jean-Philippe Pernin, docteur en informatique); les conséquences des dérèglements climatiques sur l'environnement, nos ressources, la santé, l'appauvrissement des populations (Hyacinthe Choury, secrétaire

général du Secours Populaire de Corse); l'autonomie alimentaire et le besoin de promotion d'une alimentation saine, équilibrée et culturellement appropriée pour lutter contre la précarité (François Casabianca, ingénieur agronome, président de l'association Avà Simu); la nécessité d'exploiter nos biens communs le soleil et le vent dans un véritable intérêt général créateur de richesses partagées, d'emplois valorisants, de justices sociales (Georges Guironnet, fondateur de Soleco, leader de l'énergie solaire en Corse). Enfin, les inégalités de prise en charge des patients face à la maladie, qui plaident en faveur de la création d'un CHU en Corse (Laurent Papazian, professeur des universités, médecin réanimateur au CH de Bastia).

Retenez la date: c'est le 16 octobre à l'espace Diamant à Aiacciu. **F.G.** 

\* Croix-Rouge, Secours Populaire, Restau du Cœur, Médecin du monde, Secours Catholique, Falep2A, Falepa-Corsica, Présence Bis, Entraide Protestante, Ava Basta, Fraternité du Partage.

 $\rightarrow$ 

Pour s'inscrire au colloque: contact.cle20@gmail.com





#### Lavasina, Niolu

## La fête de la nativité

e 8 septembre, la Corse a célébré la nativité de la Vierge Marie, Sainte patronne de l'île sacrée reine de la Corse en 1735. Depuis le XVIIe siècle, la nativité de la Vierge est célébrée en Corse tout particulièrement à Casamàcciuli où se déroule la procession de la Santa du Niolu, la granitula, qui se prolonge par une foire. Les fidèles se rassemblent également à Pancheraccia pour célébrer Notre Dame de Pancheraccia, lieu d'apparition de la Vierge, et à Alisgiani où le tableau de la Vierge à la cerise, une peinture sur bois attribuée à Sano di Pietro datant de 1445 et conservée au musée d'Aleria, est placé dans le couvent le temps des festivités. Les fidèles bastiais et capcorsins se réunissent également pour la traditionnelle procession aux flambeaux à Lavasina.

La tradition de la procession de Lavasina remonte au XVII° siècle lorsqu'une sœur franciscaine de Bonifaziu se serait réfugiée à Lavasina lors d'un voyage à Gênes tempétueux. Un miracle se produisit lorsque la sœur abritée dans la chapelle de la famille Danese à Lavasina a vu sa paralysie des jambes disparaître au contact de l'huile de la lampe qui se trouvait devant une représentation de la Vierge Marie. Cette chapelle deviendra alors un sanctuaire en 1677 sur décision de Monseigneur Fabrizio Giustiniani et la première messe y fut célébrée le jour de la Nativité de la Vierge.

Depuis, durant le mois de septembre les pèlerins se rendent à Lavasina depuis Notre-Dame de Lourdes à pied et participent à la procession et à la messe de la nativité. Cette année, cette procession s'est déroulée ce dimanche 17 septembre à l'aube.

Mais le jeudi 7 septembre au soir, c'est près de 2000 fidèles bastiais et capcorsins qui ont participé à la procession aux flambeaux à Lavasina en présence de l'Evêque de Corse Mgr Bustillo, qui a présidé la messe et la procession jusqu'au sanctuaire Notre Dame des grâces. ■

Pauline Boutet-Santelli.

# MEC PLUS ULTRA SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE UNIPERSONNELLE AU CAPITAL DE 7 622 EUROS SIEGE SOCIAL : 15 COURS NAPOLEON 20000 AJACCIO 344 424 684 RCS AJACCIO

Aux termes d'une décision en date du 1er août 2023, l'associé unique a décidé d'étendre l'objet social à toutes activités d'achat-vente de vêtements et accessoires neufs et occasion, ainsi qu'à l'exposition pour la vente d'oeuvres d'art et de productions artistiques de quelques natures qu'elles soient, et de modifier en conséquence l'article 2 des statuts.

Pour avis, La Gérance

## AVVENE SOCIETE PAR ACTIONS SIMPLIFIEE UNIPERSONNELLE AU CAPITAL DE 500 EUROS SIEGE SOCIAL : FINOCCHIO 20169 BONIFACIO 909 305 146 RCS AJACCIO

Aux termes d'une décision en date du 15 septembre 2023, l'associé unique, statuant en application de l'article L. 225-248 du Code de commerce, a décidé qu'il n'y avait pas lieu à dissolution de la Société.

POUR AVIS, Le Président

#### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

#### **COMMUNE D'OLMO**

M. Fortuné FELICELLI – Monsieur le Maire - Casa Cumuna 18 - Quartier de la Fontaine - 20290 OLMO - Tel: 04.95.36.24.93 - E-mail : mairieolmo@orange.fr Remise des offres :

L'avis implique un marché public.

Le pouvoir adjudicateur est une Collectivité non érigée en groupement de commande.

## OBJET : REFECTION DE LA SECTION AVAL DE LA VOIRIE DE PIGHJOLA

Référence : Sans objet Type de marché : Travaux Mode : Procédure adaptée ouverte Technique d'achat : Sans objet

Lieu d'exécution principal : 20290 OLMO

Description : Reprise d'un ouvrage de voirie en béton armé

servant d'accès au Quartier de Pighjola. Code CPV principal : 45233140 Forme : Prestation divisée en lots : Oui Les variantes sont exigées : Non Montant global du marché : 109 958,00 €

#### Conditions de participation

· Justifications à produire quant aux qualités et capacités du candidat :

Aptitude à exercer l'activité professionnelle Liste et description succincte des conditions :

- La lettre de candidature et le cas échéant une lettre de désignation du mandataire par ses cotraitants.
- La déclaration sur l'honneur pour justifier qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés aux articles L2141-1 à 5 et L2141-7 à 11 du code de la commande publique et notamment qu'il est en règle au regard des articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du code du travail concernant l'emploi des travailleurs handicapés.
- · Capacité économique et financière :

Liste et description succincte des critères de sélection, indication des informations et documents requis :

 Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois demiers exercices disponibles.

- Référence professionnelle et capacité technique :
   Liste et description succincte des critères de sélection, indication des informations et documents requis :
- Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années.
- Présentation d'une liste des travaux exécutés au cours des cinq dernières années, appuyée d'attestations de bonne exécution pour les travaux les plus importants.
- Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique
- Indication des titres d'études et professionnels des cadres de l'entreprise et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du marché.
- Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de marchés de même nature.

Marché réservé : Non

Réduction du nombre de candidats : Non La consultation comporte des tranches : Non Possibilité d'attribution sans négociation : Oui

Visite obligatoire : Non

Critère d'attribution: Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le cahier des charges (règlement de la consultation, lettre d'invitation ou document descriptif).

Les offres seront analysées et classées au regard des critères prix (40 %) et la valeur technique (60 %).

Offres: Remise des offres le Vendredi 20 Octobre 2023, à 16 heures (heure de Paris) au plus tard.

Lieu d'obtention du dossier de consultation : Le dossier de consultation complet peutêtre retiré sur la plateforme dématérialisée : https://www.achatpublic.com/

#### Renseignements complémentaires

Ils peuvent être obtenus auprès de l'acheteur public à l'adresse et aux coordonnées ci-dessus.

Les dépôts de plis doivent être impérativement remis par voie dématérialisée.

Date d'envoi de la publication : 14 Septembre 2023 16:18 (heure de Paris)

Pour vos annonces légales : arritti2@wanadoo.fr



## www.arritti.corsica

ARRITTI • FONDATEUR PROPRIÉTAIRE DU TITRE ET DE LA PUBLICATION DE PRESSE: MAX SIMEONI • DIRECTEUR DE LA PUBLICATION: FRANÇOIS ALFONSI • RÉDACTRICE EN CHEF: FABIANA GIOVANNINI • GÉRANT DE LA SARL D'EXPLOITATION PRUMUZIONE NUSTRALE: MARC BATTISTINI • RÉDACTION: 5 BD DE MONTERA, 20200 BASTIA • TÉL. 0965321690 • TÉL./FAX 0495316490 • ARRITTI2@WANADOO.FR • RÉALISATION GRAPHIQUE: VANINA BELLINI CUMUNICAZIONE 062329463 • IMPRIMEUR: STAMPERIA SAMMARCELLI BIGUGLIA BORDEAUX 0495300180 • WWW.ARRITTI.CORSICA • CP 0427C82046 • ISSN 1262

nº 2809 • 21 di sittembre 2023 ARRITTI • 11

# ARRITH EAST





Chaque semaine, recevez chez vous toute l'actualité de la Corse et d'ailleurs.

## S'abonner à ARRITTI, c'est rester en lien avec l'actualité de l'île.

C'est contribuer aux avancées du peuple corse et à promouvoir la liberté d'expression dans un monde où la presse libre se débat dans les difficultés.

**Lighjite ARRITTI.** Infurmàtevi nant'à analisi nustrale è attualità aurupea ch'ùn si tròvanu nant'à l'altri mèdia.









Abbunamentu

## PigliU un abbunamentu d'un annu à Arritti per 55 €

- ☐ Eccu u mo sceccu di 55 € à l'ordine d'Arritti.
- ☐ Eccu un sustegnu in più di ..... €

Casata, Nome (nom, prénom):

Indirizzu (adresse) :

Telèfonu (téléphone)

Mel

À compléter et à renvoyer à : Arritti - 5 bd Hyacinthe de Montera - 20200 Bastia Cuntattu : 06 33 28 62 95 - arritti2@wanadoo.fr - www.arritti.corsica